

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIMA - 2800150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023**  
**RIEPILOGATIVO IN EURO**

**RIEPILOGO GENERALE**

<b>SALDO INIZIALE</b>	<b>501.042,392</b>
<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>956.692,355</b>
<b>TOTALE USCITE</b>	<b>1.308.596,751</b>
<b>AVANZO/DISAVANZO FINALE</b>	<b>149.137,996</b>

**IL DIRETTORE**  
**SILVIA VALLINI**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIMA - 2800150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023**  
**RIEPILOGATIVO IN EURO**

Saldo iniziale attivo nella valuta EURO	501.042,392
---	-------------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	67.000,000
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,000
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,000
<b>Totale Titolo I</b>		<b>67.000,000</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
<b>Totale Titolo II</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	631.489,487
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	39.369,433
III.05	Vendita di servizi	84.815,120
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	63.268,656
III.08	Esami di certificazione	9.046,254
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	27.704,135
<b>Totale Titolo III</b>		<b>855.693,085</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
-----------------	--	--

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIMA - 2800150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023**  
**RIEPILOGATIVO IN EURO**

<b>V.01</b> Anticipazioni dal Fondo Scorta	<b>0,000</b>
<b>V.02</b> Anticipazioni da Altre Fonti	<b>0,000</b>
<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>3.226,000</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>0,000</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,000</b>
<b>V.06</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE	<b>0,000</b>
<b>V.07</b> Partita di Giro 1	<b>29.058,340</b>
<b>V.08</b> Partita di Giro 2	<b>0,000</b>
<b>V.09</b> Altre partite di giro	<b>1.714,930</b>
<b>Totale Titolo V</b>	<b>33.999,270</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIMA - 2800150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023**  
**RIEPILOGATIVO IN EURO**

Saldo iniziale passivo nella valuta EURO	0,000
--	-------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	310.146,923
I.07	Altre spese di personale	93.104,393
<b>Totale Titolo I</b>		<b>403.251,316</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	5.047,230
II.02	Cancelleria	2.535,612
II.03	Illuminazione e riscaldamento	46.688,175
II.04	Pulizia locali	54.414,744
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	28.642,012
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	98.798,446
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	33.434,579
II.09	Trasporti	2.787,003
II.10	Premi assicurativi diversi	7.002,531
II.11	Spese amministrative varie	12.415,365
II.12	Libri e Audiovisivi	25.477,130
II.13	Abbonamenti	250,000
II.14	Noleggi, leasing	2.461,707
II.15	Altre spese di funzionamento	192,562
<b>Totale Titolo II</b>		<b>320.147,096</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
III.01	Manifestazioni culturali	429.064,208
III.02	Pubblicazioni	5.595,778
III.03	Pubblicità	35.362,016
III.04	Traduzione articoli	37.557,763

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIMA - 2800150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023**  
**RIEPILOGATIVO IN EURO**

<b>III.05</b>	Viaggi di servizio	4.440,538
<b>III.06</b>	Premi, borse di studio	0,000
<b>III.07</b>	Convenzioni varie	0,000
<b>III.08</b>	Altre spese promozionali	5.355,354
<b>Totale Titolo III</b>		<b>517.375,657</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b>	Attrezzature	10.652,409
<b>IV.02</b>	Arredamento	8.721,642
<b>IV.03</b>	Automezzi	0,000
<b>IV.04</b>	Apparecchiature informatiche	6.651,872
<b>IV.05</b>	Altre spese in c/capitale	39,443
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>26.065,366</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b>	Adeguamento del Fondo scorta	0,000
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b>	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,000
<b>VI.02</b>	Restituzione di altre anticipazioni	0,000
<b>VI.03</b>	Ritenute d'acconto	3.226,000
<b>VI.04</b>	Conversioni valutarie	0,000
<b>VI.05</b>	Rimborsi tasse e rette scolastiche	6.758,046
<b>VI.06</b>	Finanziamenti Comunitari	0,000
<b>VI.07</b>	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
<b>VI.08</b>	Partita di Giro 1	29.058,340
<b>VI.09</b>	Partita di Giro 2	1.000,000
<b>VI.10</b>	Altre partite di giro	1.714,930
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>41.757,316</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIMA - 2800150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023**  
**RIEPILOGATIVO IN EURO**

**TASSI DI CAMBIO**

Valuta	Tasso
EUR	1,000000
PEN	4,081800

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIMA - 2800150  
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023  
VALUTA EUR

**RIEPILOGO GENERALE**

<b>SALDO INIZIALE</b>	<b>167.630,630</b>
<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>99.284,340</b>
<b>TOTALE USCITE</b>	<b>225.149,220</b>
<b>AVANZO/DISAVANZO FINALE</b>	<b>41.765,750</b>

IL DIRETTORE  
SILVIA VALLINI

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIMA - 2800150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023**  
**VALUTA EUR**

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	167.630,630
--	-------------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	67.000,000
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,000
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,000
<b>Totale Titolo I</b>		<b>67.000,000</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
<b>Totale Titolo II</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	0,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	0,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	0,000
<b>Totale Titolo III</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
-----------------	--	--



**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIMA - 2800150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023**  
**VALUTA EUR**

<b>V.01</b> Anticipazioni dal Fondo Scorta	<b>0,000</b>
<b>V.02</b> Anticipazioni da Altre Fonti	<b>0,000</b>
<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>3.226,000</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>0,000</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,000</b>
<b>V.06</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE	<b>0,000</b>
<b>V.07</b> Partita di Giro 1	<b>29.058,340</b>
<b>V.08</b> Partita di Giro 2	<b>0,000</b>
<b>V.09</b> Altre partite di giro	<b>0,000</b>
<b>Totale Titolo V</b>	<b>32.284,340</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIMA - 2800150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023**  
**VALUTA EUR**

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	0,000
---	-------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
<b>Totale Titolo I</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	0,000
II.02	Cancelleria	0,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	0,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	645,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	0,000
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	0,000
II.11	Spese amministrative varie	4.545,320
II.12	Libri e Audiovisivi	22.671,500
II.13	Abbonamenti	250,000
II.14	Noleggi, leasing	0,000
II.15	Altre spese di funzionamento	0,000
<b>Totale Titolo II</b>		<b>28.111,820</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
III.01	Manifestazioni culturali	135.934,610
III.02	Pubblicazioni	4.576,000
III.03	Pubblicità	18.744,000
III.04	Traduzione articoli	293,200

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIMA - 2800150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023**  
**VALUTA EUR**

<b>III.05</b> Viaggi di servizio	0,000
<b>III.06</b> Premi, borse di studio	0,000
<b>III.07</b> Convenzioni varie	0,000
<b>III.08</b> Altre spese promozionali	4.205,250
<b>Totale Titolo III</b>	<b>163.753,060</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b> Attrezzature		0,000
<b>IV.02</b> Arredamento		0,000
<b>IV.03</b> Automezzi		0,000
<b>IV.04</b> Apparecchiature informatiche		0,000
<b>IV.05</b> Altre spese in c/capitale		0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b> Adeguamento del Fondo scorta		0,000
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b> Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
<b>VI.02</b> Restituzione di altre anticipazioni		0,000
<b>VI.03</b> Ritenute d'acconto		3.226,000
<b>VI.04</b> Conversioni valutarie		0,000
<b>VI.05</b> Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
<b>VI.06</b> Finanziamenti Comunitari		0,000
<b>VI.07</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
<b>VI.08</b> Partita di Giro 1		29.058,340
<b>VI.09</b> Partita di Giro 2		1.000,000
<b>VI.10</b> Altre partite di giro		0,000
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>33.284,340</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIMA - 2800150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023**  
**VALUTA PEN**

**RIEPILOGO GENERALE**

<b>SALDO INIZIALE</b>	<b>1.360.920,130</b>
<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>3.499.768,040</b>
<b>TOTALE USCITE</b>	<b>4.422.416,100</b>
<b>AVANZO/DISAVANZO FINALE</b>	<b>438.272,070</b>

**IL DIRETTORE**  
**SILVIA VALLINI**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIMA - 2800150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023**  
**VALUTA PEN**

Saldo iniziale attivo nella valuta PEN	1.360.920,130
--	---------------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	0,000
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,000
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,000
<b>Totale Titolo I</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
<b>Totale Titolo II</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	2.577.613,790
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	160.698,150
III.05	Vendita di servizi	346.198,360
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	258.250,000
III.08	Esami di certificazione	36.925,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	113.082,740
<b>Totale Titolo III</b>		<b>3.492.768,040</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
-----------------	--	--

<b>Totale Titolo V</b>	<b>7.000,000</b>
------------------------	------------------

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIMA - 2800150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023**  
**VALUTA PEN**

Saldo iniziale passivo nella valuta PEN	0,000
---	-------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	1.265.957,710
I.07	Altre spese di personale	380.033,510
<b>Totale Titolo I</b>		<b>1.645.991,220</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	20.601,780
II.02	Cancelleria	10.349,860
II.03	Illuminazione e riscaldamento	190.571,800
II.04	Pulizia locali	222.110,080
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	114.278,170
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	403.275,470
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	136.473,290
II.09	Trasporti	11.376,000
II.10	Premi assicurativi diversi	28.582,930
II.11	Spese amministrative varie	32.123,960
II.12	Libri e Audiovisivi	11.452,020
II.13	Abbonamenti	0,000
II.14	Noleggi, leasing	10.048,200
II.15	Altre spese di funzionamento	786,000
<b>Totale Titolo II</b>		<b>1.192.029,560</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
III.01	Manifestazioni culturali	1.196.496,370
III.02	Pubblicazioni	4.162,530
III.03	Pubblicità	67.831,420
III.04	Traduzione articoli	152.106,500

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIMA - 2800150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023**  
**VALUTA PEN**

<b>III.05</b> Viaggi di servizio	18.125,390
<b>III.06</b> Premi, borse di studio	0,000
<b>III.07</b> Convenzioni varie	0,000
<b>III.08</b> Altre spese promozionali	4.694,500
<b>Totale Titolo III</b>	<b>1.443.416,710</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b> Attrezzature		43.481,000
<b>IV.02</b> Arredamento		35.600,000
<b>IV.03</b> Automezzi		0,000
<b>IV.04</b> Apparecchiature informatiche		27.151,610
<b>IV.05</b> Altre spese in c/capitale		161,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>106.393,610</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b> Adeguamento del Fondo scorta		0,000
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b> Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
<b>VI.02</b> Restituzione di altre anticipazioni		0,000
<b>VI.03</b> Ritenute d'acconto		0,000
<b>VI.04</b> Conversioni valutarie		0,000
<b>VI.05</b> Rimborsi tasse e rette scolastiche		27.585,000
<b>VI.06</b> Finanziamenti Comunitari		0,000
<b>VI.07</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
<b>VI.08</b> Partita di Giro 1		0,000
<b>VI.09</b> Partita di Giro 2		0,000
<b>VI.10</b> Altre partite di giro		7.000,000
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>34.585,000</b>



**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIMA - 2800150**  
**BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2023**  
**NOTE ESPLICATIVE**

**ENTRATE**

**Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente**

Si riassumono le spese principali riportate dall'esercizio precedente:

I. Spese di personale. L'Istituto aveva un contratto vigente fino a maggio 2023 con Axis Servicios de Intermediación Laboral SAC per il personale amministrativo-ausiliare, per un importo di € 56.527,34.

II. Spese di funzionamento: rimanevano da avviare importanti lavori nella sede dell'Istituto, tra cui l'implementazione del sistema antincendio ad acqua e di due cisterne del Teatro Pirandello, secondo la richiesta della locale protezione civile e la ristrutturazione dei chioschi dell'ultimo piano. Per tali lavori erano stati preventivati € 315.404,13 di finanziamenti propri.

III. Contributi e finanziamenti MAECI: l'Istituto ha ricevuto due finanziamenti straordinari per il rafforzamento delle misure di sicurezza per un totale di € 85.000,000 che risultavano ancora disponibili dagli esercizi precedenti. Alla luce dei cambi dell'evoluzione della situazione pandemica e considerato il quadro politico ed economico del Paese, si è inteso utilizzare queste somme per l'implementazione del sistema antincendio del Teatro Pirandello vista la necessaria e urgente messa a norma dell'impianto.

IV. Pubblicazioni: Questo Istituto ha messo a punto un impegno contrattuale avviato l'anno precedente, per la pubblicazione del volume "La finestra andina" di Riccardo Specchia, per un totale di € 22.880,00 complessivi. La gestione è terminata anch'essa con un avanzo di cassa; tuttavia, si segnala che, grazie alle numerose attività di promozione culturale a cui sono state destinate somme importanti di denaro, si è riuscito a ridurre di circa € 350.000,00 l'avanzo finale di cassa. Per maggiori dettagli si rimanda alla relazione della Direttrice. Per l'elenco completo delle spese impegnate si rimanda all'allegato "Elenco delle spese impegnate e non ancora liquidate al 31/12/2023".

***Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano***

**I.01 Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente**

Nessuna variazione

**I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente**

Gli importi per questo capitolo ammontano a € 67.000,000. Il finanziamento 2023, pari a € 67.000,000 è stato accreditato a metà maggio.

**I.03 Altri trasferimenti MAECI anno corrente**

Nessuna variazione

**I.04 Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali**

Nessuna variazione

***Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati***

**II.01 Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani**

Nessuna variazione

**II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali**

Nessuna variazione

**II.03 Altre entrate derivanti da trasferimenti**

Nessuna variazione

**Titolo III: Entrate diverse**

**III.01 Quote dei soci**

Nessuna variazione

**III.02 Iscrizione ai corsi**

Gli importi per questo capitolo ammontano a € 631.489,487 secondo le modalità di gestione indicate nella relazione della Direttrice. Rispetto al bilancio di previsione, le entrate per iscrizioni ai corsi di lingua, durante l'esercizio 2023 hanno raggiunto e superato di quasi il 15% il totale annuo previsto.

**III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto**

Nessuna variazione

**III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo**

Gli importi per questo capitolo ammontano a € 39.369,433. Questa voce registra un importo annuale in linea con quanto previsto per l'esercizio finanziario.

**III.05 Vendita di servizi**

Gli importi per questo capitolo ammontano a € 84.815,120. Include l'emissione di certificati, la traduzione di documenti di studio e servizi vari. Questa voce registra un normale assestamento a ribasso rispetto all'eccezionale andamento dell'anno precedente.

**III.06 Interessi bancari attivi**

Nessuna variazione

**III.07 Altre Entrate**

Gli importi per questo capitolo ammontano a € 63.268,656. L'entrata principale – più del 80% del totale - è costituita dall'affitto del Teatro Pirandello all'Asociación Cultural Drama (Teatro "La Plaza") per una breve stagione di spettacoli trimestrale. Il resto degli introiti è derivato da affitti occasionali del Teatro per singoli eventi e sporadiche locazioni di aule da parte di privati.

**III.08 Esami di certificazione**

Gli importi per questo capitolo ammontano a € 9.046,254. Le entrate sono state inferiori a quanto previsto dal bilancio di previsione a causa della decisione di ridurre a due le sessioni dell'esame di certificazione CELI dell'Università per Stranieri di Perugia. È da segnalare che il 25% di questa somma rimane all'Istituto.

**III.09 Rimborsi IVA**

Nessuna variazione

**III.10 Altre entrate diverse**

Gli importi per questo capitolo ammontano a € 27.704,135. Sotto questa voce sono registrati i rimborsi che l'Associazione Educativa Antonio Raimondi versa come quota parte dei consumi di acqua (70% del totale) e luce (in base al consumo) in quanto ente gestore della Scuola paritaria "Dante Alighieri" che, in virtù della concessione stipulata dall'Ambasciata d'Italia con il suddetto ente gestore, è ospitata all'interno dell'immobile demaniale in cui ha sede l'IIC.

**Titolo IV: Entrate in conto capitale**

**IV.01 Vendita di attrezzature, di mobili, di automezzi**

Nessuna variazione

**IV.02 Altre entrate in c/capitale**

Nessuna variazione

**Titolo V: Anticipazioni e partite di giro**

**V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta**

Nessuna variazione

**V.02 Anticipazioni da Altre Fonti**

Nessuna variazione

**V.03 Ritenute d'acconto**

Gli importi per questo capitolo ammontano a € 3.226,000. Le ritenute sono applicate sui cachet di artisti e conferenzieri residenti in Italia e versate sul Conto di Tesoreria Ritenute IRPEF della Banca d'Italia.

**V.04 Conversioni valutarie**

Nessuna variazione. In questa voce non si sono resi necessari movimenti in virtù della grande disponibilità di cassa in entrambe le valute, resa possibile sia dall'avanzo di cassa alla fine dell'esercizio finanziario precedente, sia dal continuo flusso in entrata per la vendita di corsi di lingua, pubblicazioni, servizi di traduzione e certificati in valuta locale; inoltre, la dotazione finanziaria MAECI per l'anno corrente 2023 (titolo I.02) consisteva nell'ammontare di 67.000,000 EUR. Pertanto, la giacenza di cassa e le entrate di questo Istituto ricavate in Soles peruviani (PEN) sono state ampiamente sufficienti a coprire tutte le spese nella stessa valuta locale, non dovendo ricorrere alla conversione valutaria degli Euro della dotazione finanziaria; allo stesso modo, per le spese in Euro, l'Istituto ha disposto direttamente dal proprio conto in Euro che, aumentato della dotazione finanziaria 2023, non ha visto la necessità né la convenienza di dover ricorrere ad alcuna conversione valutaria, la quale presenta, oltre a costi in termini di cambio valutario, anche commissioni applicate dall'istituto bancario.

**V.05 Finanziamenti comunitari**

Nessuna variazione

**V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE**

Nessuna variazione

**V.07 Partita di Giro 1**

Gli importi per questo capitolo ammontano a € 29.058,340. Questi rappresentano l'insieme dei contributi pervenuti (ex cap. 2619/2 e 2619/3) e destinati a scuole, enti non scolastici e università locali.

**V.08 Partita di Giro 2**

Nessuna variazione. Si segnala che nel corrispondente titolo in uscita VI.09 Partita di Giro 2, viene indicato l'importo di € 1.000,000 che rappresenta il contributo pervenuto (ex cap. 2619/9) nell'E.F. 2022 e destinato alle traduzioni in lingua straniera di opere letterarie, scientifiche, e altre tipologie di prodotti culturali.

**V.09 Altre partite di giro**

Gli importi per questo capitolo ammontano a € 1.714,930. L'importo è relativo alle cauzioni richieste per la locazione del Teatro Pirandello.

**USCITE**

**Disavanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente**

Nessuna variazione

**I.01 Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)**

Nessuna variazione

**I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)**

Nessuna variazione

**I.03 Compensi per consulenze di specialisti**

Nessuna variazione

**I.04 Indennità di fine rapporto**

Nessuna variazione

**I.05 Assicurazioni sociali**

Nessuna variazione

**I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 310.146,923 EURO. L'IIC ha firmato a gennaio 2023, per il I quadrimestre dell'E.F. in oggetto, un contratto di fornitura di servizi con l'Associazione per la diffusione della Cultura Italiana (ACI) per effettuare i corsi di lingua, in linea con il cambio realizzato nel secondo semestre del 2022 a seguito della modifica del quadro normativo locale che disciplina della terzizzazione in Perù. Il rapporto contrattuale con ACI, rispetto al quadro giuridico vigente, appare fornire maggiore tutela all'IIC anche dalla possibilità che si possa configurare un rapporto di lavoro subordinato fra gli insegnanti dipendenti da ACI e l'IIC. Infatti, ACI si obbliga con l'IIC all'erogazione dell'intero servizio dei corsi con propri personale e mezzi, salvo il controllo didattico dell'IIC. I pagamenti sono corrisposti dall'IIC direttamente ad ACI sulla base del costo dei servizi di segreteria per la gestione dei corsi (inclusi nel contratto) e delle ore lavorate dai docenti.

L'affidamento ad ACI è in conformità con la normativa locale e il codice dei contratti pubblici italiano, mediante procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando in quanto sussistono le condizioni legittimanti ai sensi dell'art. 63, comma 2, lett. b) punto 2 del D. Lgs.n. 50 del 2016. Infatti, la concorrenza è assente per motivi tecnici. ovvero: a) in Perù non esistono al momento altri soggetti adeguati attivi nell'ambito della glottodidattica dell'italiano come LS; b) di fronte alla pressante domanda di corsi di italiano, l'ACI risulta essere l'unico ente in grado di fornire sufficienti insegnanti di madre lingua o formati e/o con titoli specifici nel campo della glottodidattica; c) ACI è riconosciuta dal Ministero della Cultura del Perù.

Per maggiori dettagli, leggesi "Nota sulla consistenza del personale".

**I.07 Altre spese di personale**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 93.104,393 EURO.

Il personale con funzioni amministrative-auxiliari viene fornito in base a contratto annuale stipulato a maggio di ogni anno. Fino allo stesso mese del 2023, Axis Servicios de Intermediación SAC, ha fornito il servizio di intermediazione lavorativa per il personale con mansioni amministrative-auxiliari. A seguito della nuova procedura negoziata senza previa pubblicazione del bando è risultata aggiudicataria l'impresa ADECCO PERU S.A. Alla procedura hanno partecipato 5 operatori del settore. ADECCO, attraverso un contratto di intermediazione del lavoro, fornisce 5 unità di personale con mansioni amministrative-auxiliari nelle aree di: ufficio stampa, biblioteca, informazioni al pubblico dell'ufficio traduzioni e studi in Italia, assistenza di comunicazione e manutenzione locali.

Per una spiegazione più dettagliata, si rimanda al penultimo paragrafo della "Nota sulla consistenza del personale".

**Titolo II: Spese di funzionamento**

**II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 5.047,230 EURO. Il capitolo include le utenze telefoniche, le spese postali e il servizio di consegna a domicilio dei libri per i corsi di lingua che si rende necessario a causa del proseguimento della didattica a distanza degli stessi.

**II.02 Cancelleria**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 2.535,612 EURO. Spese per materiali di uso quotidiano per gli uffici.

**II.03 Illuminazione e riscaldamento**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 46.688,175 EURO. L'Associazione Educativa Antonio Raimondi – che con il “Collegio Dante Alighieri” occupa una parte dell’immobile – partecipa alle spese di acqua e luce, sulla base di una percentuale fissa per il consumo dell'acqua (70% a carico del Collegio) e secondo l'effettivo consumo attraverso la lettura mensile di un contatore per l'energia elettrica. Gli importi indicati in questa voce corrispondono al totale delle bollette per entrambi i servizi, ciò poiché l'Istituto, in quanto titolare degli stessi, anticipa i pagamenti. Ogni mese l'Associazione Educativa Raimondi rimborsa l'importo dovuto (Cfr. voce in entrata Cap. III.10).

**II.04 Pulizia locali**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 54.414,744 EURO. Per l'esercizio 2023-2024, si è avviata una procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando, attraverso la quale sono state invitate 5 imprese per il servizio di pulizia che include la fornitura di 5 operai con orari a turni e i materiali di pulizia. La ditta Famall Group SAC ha presentato l'offerta economica più vantaggiosa e si è firmato un contratto biennale. Gli operai, che si occupano della pulizia degli spazi dell'Istituto e del Teatro Pirandello, sono appena sufficienti a mantenere un decoro minimo del vasto immobile demaniale. Il totale di questa voce include, inoltre, l'acquisto dei materiali per le pulizie, i servizi igienici.

**II.05 Spese telematiche e materiale informatico**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 28.642,012 EURO. Sotto questa voce sono state registrate le spese per i seguenti servizi: internet, canone annuale e hosting Bibliowin, assistenza informatica, servizio tecnico di gestione digitale, rinnovo di hosting e certificati SSL, acquisto di licenze antivirus per la rete internet flessibile, oltre alle spese per l'aggiornamento e la manutenzione del sito e programma web ad hoc per la gestione dei corsi di lingua.

**II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 98.798,446 EURO. Nel mese di gennaio si è svolta una procedura negoziata senza pubblicazione di bando per l'aggiudicazione dei servizi di guardiania e sorveglianza dell'intero stabile, includendo il Teatro Pirandello per l'E.F. 2023 alla quale hanno partecipato 5 imprese. All'apertura delle buste è risultata la miglior offerente l'impresa J&V Resguardo SAC (Liderman). Il servizio prevede 2 turni di 24 ore e 2 turni di 8 ore da lun. a dom. Nel corso dell'anno, si è reso necessario dotarsi di un personale extra con la ditta aggiudicataria del servizio per rafforzare la sicurezza durante gli spettacoli teatrali.

Si segnala che quivi sono state imputate anche le spese di: servizio di assistenza medica sul lavoro con la ditta locale ASISMED Peru SAC e vari servizi di consulenza tecnica per la procedura di messa a norma del Teatro Pirandello con le autorità locali.

**II.07 Affitto locali**

Nessuna variazione.

**II.08 Manutenzioni**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 33.434,579 EURO. Rientrano in questa voce le spese di manutenzione ordinaria dei locali, dei giardini e aree verdi, dei sistemi di sorveglianza e sicurezza, delle installazioni sanitarie, delle fotocopiatrici, il servizio periodico di fumigazione e disinfestazione, il lavaggio di tende e tappezzeria e la ricarica degli estintori.

Inoltre, durante il 2023 si è realizzato il lavoro di divisione interna con pareti di cartongesso dell'ufficio di direzione al fine di ricavare due ambienti che sono stati adibiti a archivio e sala riunioni. A seguito di questa operazione sono stati eseguiti diversi adattamenti per allestire il nuovo ufficio di direzione posto al primo piano, ex osservatorio linguistico.

**II.09 Trasporti**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 2.787,003 EURO. La voce include le spese mensili con trasporti pubblici e servizio taxi per ragioni d'ufficio e del personale per gli eventi organizzati dall'IIC.

**II.10 Premi assicurativi diversi**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 7.002,531 EURO. La voce include il costo della polizza assicurativa patrimoniale dell'immobile (Teatro Pirandello e Istituto), che prevede la copertura contro furto/incendio; e due polizze contro incidenti alle persone in entrambi gli spazi. Queste polizze sono rinnovate annualmente.

**II.11 Spese amministrative varie**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 12.415,365 EURO. La voce include tutte le spese e commissioni bancarie della Scotiabank dove sono attivi i conti dell'Istituto, le imposte IRAP e la stampa di blocchi di ricevute per il settore Legalizzazione e Traduzioni e blocchi per l'iscrizione alla newsletter. Sono state anche corrisposte le tasse amministrative relative alla revisione della pratica del progetto antincendio del Teatro Pirandello alle rispettive autorità locali. In questo capitolo - come da indicazioni delle ultime linee guida del conto consuntivo - sono registrate le significative spese di consulenze legali principalmente in materia di lavoro.

**II.12 Libri e Audiovisivi**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 25.477,130 EURO. Sono stati acquistati i libri di testo per l'insegnamento dell'italiano dalla casa editrice Alma Edizioni. Le spese a questa voce includono anche quelle relative allo sdoganamento e trasporto dei libri.

**II.13 Abbonamenti**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 250,000 EURO. L'unica spesa imputata a questo capitolo riguarda il rinnovo dell'abbonamento al servizio bibliotecario digitale dell'impresa bolognese Media Library On Line (MLOL) per aumentare l'offerta di consultazione bibliotecaria al fine della promozione della lettura in italiano.

**II.14 Noleggi, leasing**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 2.461,707 EURO. Le spese imputate a questo capitolo sono relative al necessario noleggio di una fotocopiatrice multifunzionale per gli uffici Culturale e di Traduzioni Documenti di Studio.

**II.15 Altre spese di funzionamento**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 192,562 EURO. A questa voce è stato registrato principalmente l'acquisto di acqua per l'ufficio e riposizione di materiale per le cassette di pronto soccorso distribuite nei principali uffici della sede e nel Teatro.

**Titolo III: Spese promozionali**

**III.01 Manifestazioni culturali**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 429.064,208 EURO. Sono stati organizzati 55 eventi e progetti culturali composti da vari eventi durante l'anno (masterclass, conferenze, presentazioni legate alla presenza degli artisti italiani in sede). Si sottolinea che con congiuntura politica ed economica internazionale e locale, assieme al contestuale aumento in termini globali dei biglietti aerei, i costi relativi all'organizzazione di ogni singolo progetto culturale hanno inciso in maniera importante sulla spesa del capitolo.

**III.02 Pubblicazioni**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 5.595,778 EURO. È stato pubblicato il libro dal titolo L'emotion du Pacifique di Jaqueline Risset a cura dei Proff. Jorge Wiesse e Umberto Todini. Inoltre, si è provveduto a pagare l'anticipo all'editore Donzelli per la pubblicazione del libro "La finestra andina" di Riccardo Specchia che verrà completata nel 2024.

**III.03 Pubblicità**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 35.362,016 EURO. La pubblicità dei corsi di lingua offerti dall'Istituto viene fatta attraverso la stampa di volantini in diversi formati. Si sono fatti produrre anche materiale pubblicitario come matite con il logo dell'IIC e banner per fiere ed esposizioni. Sono stati realizzati banner e gigantografie pubblicitari per la promozione della stagione culturale proposta dall'IIC.

Si segnala che in questo capitolo viene considerata la spesa per la comunicazione della programmazione culturale verso l'esterno, affidata a una social media manager, per potenziare l'efficacia della presenza dell'Istituto sulle reti sociali.

**III.04 Traduzione articoli**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 37.557,763 EURO. L'Istituto offre il servizio di traduzione di documenti di studio che vede un costante e consolidato assestamento che garantisce un servizio continuo e proporzionato alle entrate in ragione del 40%.

**III.05 Viaggi di servizio**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 4.440,538 EURO. È stato imputato a questo capitolo il biglietto aereo per il viaggio di servizio per la partecipazione della dott.ssa Vallini alla conferenza dei direttori degli IIC svoltasi a Firenze a ottobre.

**III.06 Premi, borse di studio**

Nessuna variazione

**III.07 Convenzioni varie**

Nessuna variazione

**III.08 Altre spese promozionali**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 5.355,354 EURO. Si tratta delle competenze versate all'Università per Stranieri di Perugia e degli onorari degli esaminatori abilitati che hanno fatto parte delle commissioni degli esami CELI per le sessioni di giugno e novembre.

**Titolo IV: Spese in conto capitale**

**IV.01 Attrezzature**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 10.652,409 EURO. Sono stati acquistati tra gli altri, due forni a microonde per il riscaldamento delle pietanze del personale dell'Istituto, un condizionatore d'aria per la stanza del server, alcune strutture metalliche e cornici per l'allestimento di mostre espositive.

**IV.02 Arredamento**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 8.721,642 EURO. Si è resa necessaria la fabbricazione di alcuni mobili destinati alla conservazione del materiale di cancelleria e del sistema audio video nonché dei relativi accessori presenti in Auditorio.

**IV.03 Automezzi**

Nessuna variazione

**IV.04 Apparecchiature informatiche**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 6.651,872 EURO. Sono stati acquistati diversi e necessari strumenti informatici, tra i quali: un dispositivo di tipo NAS (Network-attached Storage) per il server, componenti informatiche per l'ottimizzazione di alcuni PC collegati alla rete flessibile e una stampante per il nuovo ufficio di direzione.

**IV.05 Altre spese in c/capitale**

L'importo di 39,443 EURO corrisponde alla spesa per l'acquisto di una caffettiera moka Bialetti per la dotazione della foresteria.

**Titolo V: Adeguamento del Fondo scorta**

**V.01 Adeguamento del Fondo scorta**

Nessuna variazione

**Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro**

**VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta**

Nessuna variazione

**VI.02 Restituzione di altre anticipazioni**

Nessuna variazione

**VI.03 Ritenute d'acconto**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 3.226,000 EURO. Il totale delle ritenute d'acconto applicate ai cachet di artisti e conferenzieri che hanno partecipato alle attività organizzate da questo IIC è stato versato sul conto di tesoreria - ritenute IRPEF della Banca d'Italia.

**VI.04 Conversioni valutarie**

Nessuna variazione. Come illustrato alla voce V.04 in entrata, la giacenza di cassa e le entrate di questo Istituto ricavate in Soles peruviani (PEN) sono state ampiamente sufficienti a coprire tutte le spese nella stessa valuta locale, non dovendo ricorrere alla conversione valutaria degli Euro della dotazione finanziaria; allo stesso modo, per le spese in Euro, l'Istituto ha disposto direttamente dal proprio conto in Euro che, aumentato della dotazione finanziaria 2023, non ha visto la necessità né la convenienza di dover ricorrere ad alcuna conversione valutaria, la quale presenta, oltre a costi in termini di cambio valutario, anche commissioni applicate dall'istituto bancario.

**VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 6.758,046 EURO. I rimborsi vengono effettuati quando il numero degli studenti è insufficiente per l'apertura di un corso.

**VI.06 Finanziamenti Comunitari**

Nessuna variazione

**VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE**

Nessuna variazione

**VI.08 Partita di Giro 1**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 29.058,340 EURO. Questa somma è l'insieme dei contributi del MAECI (ex cap. 2619/2 e 2619/3) ricevuti e destinati a scuole, enti non scolastici e università locali.

**VI.09 Partita di Giro 2**



**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIMA - 2800150**  
**BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2023**  
**NOTE ESPLICATIVE**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 1.000,000 EURO. Il discostamento rispetto alle entrate (Cfr. titolo V.08 delle Entrate) è dovuto al versamento di 1.000,000 EURO presso il conto CCVT dell'Ambasciata d'Italia a Lima, in ragione della restituzione per rinuncia da parte del beneficiario - casa editrice Phoenix Multimedia SAC - del contributo per la traduzione in lingua straniera di opere letterarie e scientifiche (E.F 2022- cap. 2619 P.G. 9).

**VI.10    Altre partite di giro**

Gli importi per questo capitolo ammontano a 1.714,930 EURO. Si tratta della restituzione delle cauzioni richieste per la locazione del Teatro Pirandello.

### **Premessa**

Il bilancio consuntivo per l'esercizio 2023, registra una significativa riduzione dell'avanzo. A maggio 2023, il Paese chiude definitivamente la situazione pandemica e guadagna una maggiore stabilità, dopo l'esautoramento del presidente Castillo il 7 di dicembre del 2022, e la sua sostituzione con la Vice Presidente Dina Boluarte, avvicendamento dei vertici politici del Paese che ha causato ricadute negative sull'economia nazionale e sulla fiducia dei cittadini. In tutto questo, come già indicato in precedenti relazioni l'IIC continua senz'altro la sua operatività presenziale, e, come nel 2022, il 95% degli eventi del 2022 sono presenziali, sia dentro, sia fuori dall'Istituto. Dal punto di vista finanziario, continua purtroppo la flessione degli iscritti ai corsi di lingua italiana, flessione che però segna un divario sicuramente meno grande rispetto a quello registrato tra 2021 e 2022. Tale tendenza fa ben sperare. I corsi virtuali sono la maggiore forma di autofinanziamento dell'IIC; così come altre fonti di entrata, ad esempio l'affitto degli spazi del Teatro Pirandello, che però andranno incontro a una significativa riduzione, nel 2024, o azzeramento dovuto alle superiori indicazioni ricevute dal Ministero di non utilizzare in alcun modo il teatro sino al completamento del previsto impianto antiincendio. Le attività di promozione culturale realizzate nel 2023 risultano assai significative, tanto dal punto di vista quantitativo (per numero e portata degli eventi organizzati, autonomamente o in collaborazione con enti terzi), quanto da quello qualitativo (come dimostrato anche dai ripetuti riconoscimenti degli interlocutori e delle Autorità locali). Nel corso del 2023 sono continuate diverse collaborazioni e partecipazioni a rassegne che vedono tradizionalmente presente l'IIC, come ad esempio la collaborazione al Festival del Cine Europeo, che si è inaugurato proprio nel nostro teatro Pirandello il 16 novembre, alla presenza di tutte le autorità diplomatiche europee; il Festival Cine al Este; il Festival Granda; il Festival de Alturas; il Ciclo di Jazz Europeo (seconda edizione); il Festival di musica antica; la Fiera Internazionale del Libro; mentre si aderisce a rassegne nuove come il FIOJ (Festival di Opera Giovanile) alla sua prima edizione. Nel tempo, si sono mantenuti saldi contatti con i principali interlocutori del panorama istituzionale e culturale locale con un ulteriore rafforzamento della presenza di questo Istituto. Sul piano degli adempimenti amministrativi, si è provveduto a rinnovare il contratto a una rinomata impresa italiana con esperienza in ambito di rete estera, che ha provveduto a aggiornare il Documento di Valutazione dei rischi e a allineare l'Istituto alla normativa in materia di sicurezza di luoghi e di persone, offrendo definitivamente i magnifici spazi al ritorno del pubblico, del quale si registra, attraverso le reti sociali, il desiderio di rivivere l'accogliente offerta culturale e linguistica dell'Istituto, reputata prestigiosa e di qualità. A fronte delle difficoltà vissute dal Perù, l'IIC continua a costituire un punto fermo di rilancio sia della didattica che della vita culturale. A questo quadro, sul piano amministrativo, anzi, tecnico-amministrativo, si aggiunga il passaggio al sistema RIPA avvenuto nel 2022 e al sistema PRISMA tra 2022 e 2023, nonché al sistema TRASPARE nel febbraio 2024: tutti traguardi che si stanno gestendo, con la finalità di trovare un allineamento saldo con le politiche ministeriali e di voler creare dei flussi di lavoro più codificati e trasparenti, che - sperabilmente - possano esitare in un maggior efficientamento del funzionamento dell'IIC e nella realizzazione di economie di tempo lavorativo a favore del personale, sottoposto a carichi di lavoro molto elevati.

### **Obiettivi**

Gli obiettivi della gestione 2024 sono stati fissati nel rispettivo bilancio preventivo di questo Istituto, approvato dall'Ambasciata d'Italia a Lima e dall'Ufficio ministeriale competente. In primo luogo, si è continuato a dare spazio al binomio tradizione/innovazione come caratteristica centrale della cultura italiana sul solco delle linee d'azione del piano di promozione integrata culturale ed economico-commerciale. In questo senso, si sono promosse tanto le industrie creative (con particolare attenzione al design) quanto alcuni capisaldi della nostra tradizione umanistica, con particolare attenzione alle scienze sociali e alla musica. Nel difficile contesto dovuto alle conseguenze della pandemia, si è operato per mantenere sempre alta la qualità delle attività, tanto culturali quanto didattiche, e per garantire l'autofinanziamento che di fatto permette il funzionamento di questo IIC, ubicato in un edificio demaniale dichiarato nel 2000 patrimonio culturale della nazione ospitante dalle competenti

Autorità peruviane e che, pertanto, presenta ingenti e crescenti spese per il suo mantenimento e per la messa in sicurezza a beneficio diretto dei dipendenti dello Stato ivi impiegati e delle funzioni, anche di rappresentanza, svolte al suo interno. È poi proseguita l'attività di collaborazione con i vari attori del c.d. sistema Italia, sotto il costante coordinamento dell'Ambasciata d'Italia. In particolare, nel 2023 si è proseguita la seconda stagione teatrale italiana nel Teatro Pirandello, con ben dodici progetti di artisti italiani, comprendenti l'esibizione finale, ma anche momenti di avvicinamento al pubblico, alle università, agli allievi dei vari settori artistici. Pertanto il Teatro, unico caso di Teatro di città direttamente gestito da un Istituto Italiano di Cultura, costituisce già dopo due anni dal lancio della Nuova Programmazione Italiana un referente culturale per tutte le entità che rappresentano l'Italia su vari piani sul territorio. Va naturalmente sottolineato che una Programmazione italiana istituzionale è sempre esistita nel Teatro Pirandello e che essa è sempre stata riferimento per la Comunità italiana e per il Sistema Italia. Ciò che è stato decisamente potenziato, durante la gestione 2022 e 2023, è la costruzione di una immagine coordinata del Teatro e integrata all'Istituto, con lo sforzo di proporre opere della stessa qualità di sempre, ma con cadenza periodica; opere musicali, di opera lirica e di teatro legate tra loro in una programmazione visibile, in modo da offrire una immagine unitaria e riconoscibile nel segno dell'inclusività (la programmazione, così come tutti i laboratori, è gratuita). Attraverso opportune strategie pubblicitarie, si è assistito a un graduale rialzo della quantità di pubblico assistente sino ad arrivare al pieno totale (700 posti nel Teatro Pirandello) registrato dalla Gala lirica il 3 giugno 2023, giorno con gli artisti del Festival Granda. Si presta moltissima attenzione al coinvolgimento di strati di pubblico sia ampi e generici, sia individuabili nell'alunnato che si dedica alle arti musicali sceniche, e soprattutto, giovani. Pertanto, oltre alla cittadinanza caratterizzata dall'appartenenza al Sistema Italia sul territorio, anche la cittadinanza peruviana, raggiunta dall'enorme sforzo comunicativo e di immagine in cui l'Istituto è impegnato, si avvicina in modo più massivo e immediato ai nostri artisti e alla nostra cultura. Ottimi riscontri e un forte, positivo impatto sulla vita culturale peruviana naturalmente sono state raggiunte anche con

le rassegne ministeriali. Per quanto riguarda le celebrazioni della XXI Settimana della Lingua Italiana, la diversificazione delle attività ha attratto pubblico di diversi tipi, centrandosi comunque sulla rilettura delle Città Invisibili in chiave peruviana grazie al lavoro, durato un anno, della compagnia Kronoteatro con gli alunni della facoltà di arti sceniche della Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas, mentre la Settimana della Cucina ha visto l'alleanza di Ambasciata e Istituto per celebrare le delizie del centro Italia, con Chef di prim'ordine invitati, insieme al nuovo Ambasciatore Massimiliano Mazzanti. La rassegna Fare Cinema è stata segnata dall'inizio di un apprezzato ciclo di 11 film classici e contemporanei mentre la Giornata dello Spazio è stata adeguatamente valorizzata dalla presenza virtuale del versatile scienziato Angelo Adamo,. Si sono realizzate attività per gli alunni delle scuole Antonio Raimondi e Dante Alighieri, e così via per i quasi settanta eventi realizzati dall'Istituto nel 2022, i quali hanno in comune l'obiettivo, in ultima analisi, di rilanciare l'Istituto nel panorama culturale peruviano dopo la pandemia allacciando nuove partnership, riconducendo a sé la sua tradizionale utenza e associando strati di pubblico sempre più ampi alle varie e diversificate attività.

### **Sede**

Il complesso demaniale che ospita la sede dell'Istituto Italiano di Cultura comprende anche il Teatro Pirandello, la Cappella Santa Maria del Fiore e il Collegio Dante Alighieri (affidato in concessione dall'Ambasciata d'Italia all'Associazione Educativa Antonio Raimondi, che gestisce la suddetta scuola). Oltre alla propria sede, collocata in un edificio riconosciuto come parte del patrimonio storico del Paese ospitante, l'IIC amministra direttamente il Teatro Pirandello. Quest'ultimo, consolidatosi come uno degli spazi culturali più attivi della capitale, negli ultimi anni è divenuto una delle principali fonti di autofinanziamento, anche grazie a un'efficace campagna di affitto a terzi per eventi culturali che avevano luogo nelle date in cui lo spazio non era impiegato per la programmazione istituzionale. La riapertura completa del Teatro senza restrizioni, avvenuta a metà 2022, come detto rappresenta un'enorme occasione di rilancio delle attività culturali e una buona fonte di autofinanziamento. Al contempo, sempre al riguardo del Teatro Pirandello e ai fini della sua agibilità, si segnala che si è proseguito sulla via di adeguamento già segnalate nei precedenti documenti contabili di sintesi. La necessità di provvedere a installare un impianto anti incendio ad acqua ha

ottenuto il definitivo via libera da Roma (DGAI IV e DGAI unità tecnica) con la promessa di finanziamento dei lavori, pervenuta tramite messaggio a fine 2022. Tale questione, che era andata incontro nel 2022 a criticità legate all'ottenimento dei necessari permessi, è stata finalmente superata a inizio 2024 con l'approvazione del progetto preliminare, a cui adesso seguirà l'approvazione del progetto esecutivo e quindi, non appena la DGAI IV darà l'autorizzazione per la gara, alla scelta del contraente per lavori, che ammontano a circa 300 mila euro. Si hanno a disposizione tre anni per tale adeguamento secondo le leggi locali, ma - come detto - si assume come assoluta priorità nel 2024 la finalizzazione dei lavori al teatro.

Per quanto concerne la sede dell'IIC, al fine di garantire una maggiore sicurezza agli spazi, si è sottoposto a esame della DGAI - già alla fine del 2021 - il progetto di messa in sicurezza dell'ultimo piano (rimasto abbandonato per decenni), ottenendo il relativo via libera sempre dalla DGAI IV e DGAI Unità Tecnica per il finanziamento con l'approvazione del progetto redatto dalla Facoltà di Architettura dell'Università di Lima (entità con forti legami con la scuola d'architettura italiana e sede di una cattedra UNESCO "Città, paesaggio, patrimonio" che ha già portato a termine diversi progetti di restauro in palazzi storici del centro di Lima). Il progetto di restauro, complessivo di tutto il piano terrazzato, permetterà la messa in valore di tutta una area di circa millecinquecento metri quadrati e ad oggi si sta procedendo a realizzare le operazioni preliminari e le necessarie estensioni e aggiornamenti di progetto (ad esempio, non era previsto l'ascensore nel progetto originario) per poter poi finalmente realizzare la gara, l'aggiudicazione e l'inizio dei lavori.

Nonostante gli sforzi profusi negli ultimi anni, restano da realizzare ancora diversi rilevanti interventi dell'edificio demaniale. Pare opportuno ricordare che soltanto nel 2009-2010 l'Istituto ha recuperato l'utilizzo integrale dell'ala storica del complesso, avviando una politica graduale, nei limiti delle risorse a disposizione e della capacità di gestione amministrativa di una grande mole di lavoro aggiuntivo, di interventi di adeguamento che dovranno proseguire ancora per vari anni. Si ribadisce anche in questa sede che, pur avendo avviato la riqualificazione dello spazio, l'ultimo piano (torri e terrazzo) dovrà essere ancora oggetto di ulteriori interventi. Al contrario, il piano terra e il primo piano - ove sono situati gli uffici, gli spazi aperti al pubblico e le aule dei corsi di lingua - sono stati recuperati nella pressoché totalità. Tuttavia, data l'ampiezza e la natura storica dell'edificio è evidente che per una buona cura della Sede vi sarà bisogno di prevedere periodiche e continue manutenzioni e di ulteriori interventi di restauro che, tenuto conto delle risorse a disposizione, andranno portate avanti negli anni a venire. In particolare, sarebbe necessario mettere in sicurezza il secondo piano da una infiltrazione, quindi realizzare il contatore esterno coordinandosi con la società di distribuzione dell'energia elettrica Luz del sur, e infine sarebbe importante realizzare il suddetto ascensore, per permettere l'accessibilità dell'istituto ai piani superiori, invero ridotta. Si segnala che un aiuto verrà certamente dalla Scuola di restauro di Botticino, contatto ottenuto tramite la DGDP III, dalla quale si prevede lo sviluppo di un progetto di restauro delle parti lignee dell'IIC.

### **Risorse Umane**

Il personale è costituito da quattro impiegati a contratto a legge locale. Tale situazione, già debitamente segnalata in ogni relazione annuale, porta a porre una volta di più l'accento sulla necessità di rafforzare l'organico di una sede che, per posizionamento nel panorama locale e mole di attività, necessiterebbe e meriterebbe un numero ben più cospicuo di unità di personale, anche in considerazione che quelle poche presenti, in particolare il responsabile, sono gravate da un carico di lavoro decisamente eccessivo. Tali considerazioni sono peraltro riflesse nella relazione al bilancio di previsione 2024. Nel complesso, quindi, a fronte del carico di lavoro e della proiezione pubblica di questo IIC, l'organico continua a essere decisamente insufficiente, sia in relazione ai moltissimi adempimenti necessari per garantire il funzionamento di un Istituto di grandi dimensioni come quello di Lima, sia rispetto alla quantità e varietà di attività, eventi e manifestazioni di cui l'IIC è protagonista. Specialmente, si ritiene necessario procedere a dichiarare: 1) la drammatica situazione di sottorganico del personale a contratto di natura segretariale e amministrativa; personale che, per le delicate mansioni legate a profili di riservatezza degli affari d'Ufficio, non è fungibile con impiegati di natura interinale o terziarizzata; mentre, anche secondo pareri legali della locale impresa di consulenza, le mansioni di piccola manutenzione dello stabile, di commissioni dell'Istituto

verso terzi, gli adempimenti di comunicazione istituzionale, di gestione delle basi di dati degli utenti dell'Istituto, ed altre ancora, sono perfettamente delegabili a imprese esterne e a personale interinale, nel rispetto della legge sia italiana sia peruviana, senza rischio di snaturalizzazione del rapporto di lavoro rispetto ai relativi referenti dell'Istituto; e quindi, si ritiene necessario di dover procedere a domandare che l'Ufficio della Direzione Generale Risorse, uff. VI, converta le unità previste nella pianta organica come commessi e centralinisti in personale di assistente di segreteria, oppure (ancora più opportunamente) in personale della carriera di concetto, per supportare l'enorme mole di lavoro non solo amministrativo, ma anche di programmazione culturale dell'IIC (altra funzione non fungibile); 2) proprio per questo ultimo punto, e dovuto alle dimensioni dell'Istituto, con la afferenza del Teatro Pirandello che possiede la propria linea di programmazione teatrale italiana, e non da ultimo a causa della notevolissima consistenza economica dei lavori imprescindibili e non rimandabili da eseguire nella sede nel 2023 e nel 2024, accennati nell'antecedente paragrafo relativo, appare imprescindibile, e urgentemente richiesta, la presenza di un addetto culturale che possa supportare il Direttore nel favorire la necessaria speditezza degli affari, sia per quanto riguarda la serie di adempimenti locali, sia per quanto concerne l'applicazione del Codice dei contratti pubblici e il rapporto che necessariamente va mantenuto in modo costante con DGAI per pratiche di lavori di tale mole e complessità. Come pure argomentato nella relazione al bilancio di previsione, il 2023 ha segnato la totale uscita dallo stato di emergenza, con conseguente ulteriore aumento dei flussi di lavoro. Pertanto è necessario sottolineare come la cronica e grave mancanza di risorse umane costituirà con ogni probabilità la principale sfida gestionale dei prossimi anni che potrebbe creare, laddove non risolta, un collo di bottiglia nell'organizzazione delle varie rassegne culturali, che sinora si sono mantenute all'altezza del prestigio dell'IIC e in linea con l'enorme domanda (oltre settanta eventi nel 2023), ma che potrebbero segnare una significativa flessione se non si affiancheranno al Direttore figure di addetti culturali (non essendo più procrastinabile la necessità di concludere i lavori nel Teatro Pirandello e nella sede). È apparsa quindi negli anni precedenti l'esigenza, di fatto inevitabile, di ricorrere a personale aggiuntivo esterno, non contrattato direttamente dall'IIC e con espressa menzione del fatto che in nessun caso è possibile derivare da tali prestazioni di lavoro un rapporto diretto di subordinazione con l'Istituto. Per i corsi di italiano, l'organizzazione è ancora demandata all'Associazione per la diffusione della Cultura Italiana (A.C.I.), sulla base dell'istituto giuridico di diritto peruviano della "terziarizzazione dei servizi", mantenendo comunque l'incasso diretto delle rette e, soprattutto, pur nell'assenza di qualsivoglia rapporto giuslavoristico di subordinazione fra l'Istituto e i singoli docenti dipendenti dell'Associazione, conservando il controllo dell'Istituto sulla qualità didattica dei corsi, in ossequio a quanto disposto dall'art. 16, comma 2, del D.M. 392/1995. La formula della terziarizzazione è stata possibile sino all'agosto 2022, quando il decreto 1-2002 TR è entrato definitivamente in vigore, trattandosi di un decreto che impedisce la terziarizzazione del "core" di una entità, qual è, appunto, ad esempio, il corso di italiano per un IIC. Questo ha posto l'Istituto di fronte a una enorme criticità perché era, secondo il diritto locale, impedito il proseguimento dell'affidamento del servizio di docenza nei modi consueti. Dietro attenta consultazione dell'ufficio legale locale di riferimento si è arrivati alla formulazione di un contratto che possa, fornendo personale docente sotto il

profilo di consulenza ("locación de servicios"), continuare a affidare il servizio alla stessa, sinora considerata unica, entità in grado di offrirlo secondo gli standard dell'Istituto: A.C.I. Purtroppo, l'Istituto resta danneggiato dal decreto 2022-1-TR, e sostanzialmente in una situazione di impasse, dovuto al fatto che, per rientrare nel profilo giuridico di "locación de servicios", è necessario limitare a poche ore annue la presenza del lavoratore dell'IIC, motivo per cui di fatto non è stato possibile procedere a riattivazione dei corsi presenziali se non in piccola quota (sabato mattina). Svantaggio che si ripercuote non solamente in un danno d'immagine per l'IIC, ma anche pratico, vista la non presenza di pubblico di allievi di italiano nell'IIC, che determina la sostanziale inappetibilità dei suoi spazi per possibili prestatori di servizi o concessionari (es. caffetteria interna). Sempre in stretto coordinamento con l'Ambasciata, scartata la possibilità di appellarsi a un possibile status diplomatico dell'IIC per uscire dall'impasse (la società A.C.I. è comunque di diritto peruviano e deve conformarsi alla legge locale), sono allo studio possibili soluzioni alternative, sempre sperando che il decreto 1-2002 TR possa essere finalmente espulso dall'ordinamento, essendo già dichiarato illegittimo dalla locale entità a difesa del consumatore e della libera concorrenza (INDECOPI). D'altra parte, la società di fornitura di lavoro interinale "Adecco", selezionata in giugno dalla precedente gestione a seguito di un'attenta indagine di mercato, fornisce i collaboratori con mansioni amministrativo-auxiliarie nelle aree di ufficio stampa,

sportello traduzioni, biblioteca, manutenzione dell'edificio, appoggio alla comunicazione istituzionale, ossia funzioni che non costituiscono il "core" dell'istituzione, non direttamente connesse all'insegnamento dell'italiano, né con la programmazione culturale in quanto tale.

### **Risorse Finanziarie**

Le entrate dell'IIC di Lima purtroppo stanno subendo una flessione, per vari motivi concomitanti. Uno è il decurtato potere d'acquisto della moneta locale (il sol), rispetto al 2022 e specialmente al 2021. Poi, vediamo calare gli introiti dei corsi, sebbene in misura meno importante rispetto all'anno prima. A questo si unisca la prospettiva del mancato introito dell'affitto del teatro Pirandello, che potrebbe prolungarsi per tutto il 2024. Ciò indica che sarà necessario cercare di razionalizzare la spesa, studiando il modo di valorizzare le altre fonti di ingresso dell'IIC (es traduzioni, oltre ai corsi). Sempre, spinge le entrate dell'IIC la forte domanda di Italia, sotto tutti i profili, di ampi strati della società peruviana, desiderosa di trovare migliore futuro nel nostro Paese lasciando un Perù in forte crisi. Così i corsi di Italiano, l'acquisto di libri, le traduzioni, anche a fini di visti di lavoro o di studio, hanno continuato costantemente ad alimentare le entrate dell'Istituto, che ha operato sempre in stretto coordinamento con l'Ambasciata, da cui gerarchicamente dipende. E' necessario menzionare la costante e pervasiva opera di diffusione informativa sulle attività dell'Istituto e del c.d. marchio Italia svolta su pressoché tutte le reti sociali, promuovendo l'interesse per il nostro Paese e per le sue opportunità.

Nel complesso, dunque, il tasso di autofinanziamento continua a risultare elevato. Nel 2023 si sono celebrati circa 70 eventi; è da rilevare che le risorse generate localmente devono servire per assicurare la gestione ordinaria (funzionamento e manutenzione della sede, organizzazione dei corsi di lingua e degli altri servizi offerti al pubblico), lasciando nel 2024 un margine considerevolmente più ridotto per finanziare l'intensa attività di promozione culturale che il pubblico si aspetta dall'IIC, anche in naturale concomitanza con la chiusura del teatro Pirandello. Il 2023 chiude comunque con circa 70 eventi, diversi dei quali di portata davvero significativa, come quelli legati all'opera lirica. Rispetto al 2022 si ha un decremento di spesa nel capitolo Manifestazioni culturali, comunque sostenuto per il persistere della scelta di fare del teatro Pirandello uno dei fulcri della programmazione culturale in senso attivo. Le produzioni teatrali sono onerose, sia in termini di organizzazione con l'impiego delle relative risorse umane, sia in termini di finanziamento di produzioni teatrali, ma crediamo che ripaghi lo sforzo il riscontro del pubblico, il rafforzamento dell'immagine, la costruzione di una nuova narrazione condotta sulle reti sociali, e soggiacente alla scelta di voler presentare le nostre entità in forma integrata, Istituto e Teatro. Un risultato che si risolve nell'offerta di una, due, massimo tre spettacoli di eccellente qualità; il che rinforza certamente l'offerta dell'Istituto in quanto tale, nonché l'identità italiana del teatro Pirandello. Al momento, per il futuro si intravede un cambio di rotta: a parte questo anno di pausa dovuto ai lavori, si pensa che non si vedono margini di autofinanziamento del progetto del rilancio del teatro, se non creando (al momento della riapertura, quando essa avverrà), una programmazione a pagamento; fermo restando che si procederà naturalmente a dare in locazione il teatro a entità locali, possibilmente a soggetti che offrano le dovute garanzie di integrità, nonché - possibilmente - dimostrino apertura verso la valorizzazione di spettacoli di marca italiana.

### **Corsi di Lingua e Cultura italiana**

Per quanto concerne la promozione della lingua, si è già avuto modo di segnalare diffusamente come le iscrizioni ai corsi di italiano dell'Istituto abbiano subito una flessione, probabilmente fisiologica, dovuta al ritorno alle attività presenziali, flessione che comunque si va riducendo rispetto al divario 2021-2022. Da notare come il problema rilevato in "risorse umane" circa l'impossibilità, secondo la legge locale, di procedere a un contratto di terzizzazione del servizio come negli anni anteriori, e quindi determinando l'impossibilità di garantire una presenza degli studenti nelle mura dell'IIC, si converta in un ulteriore punto di svantaggio per l'Istituto, i cui corsi in definitiva risultano meno appetibili di altri offerti da altre entità, indipendentemente dalla qualità, proprio per non poter offrire abbastanza corsi in presenza, in un momento in cui le persone desiderano partecipare

fisicamente ad eventi e attività.

### **Attività culturali**

L'enorme sforzo dell'Istituto per allinearsi alla domanda di cultura del pubblico peruviano è stato apprezzato dal pubblico, prova ne siano la crescita organica nel 2023 di circa 3500 follower sulla rete Facebook e di 2500 in quella della rete Instagram, aperta nel 2022. La nuova programmazione italiana del teatro Pirandello ha visto una opera studio (a luglio), compagnie di teatro sino a nove elementi che hanno riempito e fatto vivere gli spazi dell'IIC in un momento in cui, come detto, i corsisti di italiano sono tagliati quasi del tutto fuori dal decreto 2022-TR-1; le rassegne del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale sono state tutte adeguatamente celebrate con eventi pertinenti e estremamente partecipati; in particolare si è curato estremamente l'aggiornamento dei contenuti culturali sul sito e sulle reti sociali, dando al sito un aspetto più semplice e leggibile anche nella nuova versione (passaggio realizzato nel novembre 2023); in un Paese interconnesso, ma anche molto tradizionale, si è dato spazio adeguato alla promozione degli eventi a mezzo di

stampe di pubblicità fisica. L'elenco degli eventi è visibile nella acclusa lista e ciascuna di queste attività, punta di lancia di un lavoro profondo e di un programma di attività ben più ampio, ha costituito un vero e proprio evento nel panorama della vita culturale peruviana dell'anno in oggetto.

### **Collaborazioni**

Si ritiene che l'Istituto Italiano di Cultura di Lima, in pieno e stretto coordinamento con l'Ambasciata d'Italia, sia ottimamente inserito all'interno di una rete di istituzioni e centri culturali di riferimento nella capitale peruviana e che il suo ruolo sia ormai ampiamente riconosciuto anche dalle Autorità peruviane, sia a livello cittadino che nazionale. Per questo, adesso, si punta soprattutto alla interconnessione dell'Istituto con il suo pubblico, sempre con il forte limite di non poter accogliere negli spazi gli studenti di italiano. Nel 2023 sono proseguite, le importanti collaborazioni con musei, festival, università, istituzioni musicali e teatrali, associazioni, ecc. Tra esse spiccano entità universitarie come la Pontificia Università Cattolica, l'Università della Musica, l'Universidad del Pacifico, la Universidad peruana de Ciencias Aplicadas. Inoltre, sono molto stretti i rapporti con l'Alliance Française, il Centro Cultural de España e il Fondo Culturale Svizzero, così come quelli con tutti i soggetti rappresentati all'interno del Gruppo EUNIC. Si segnala che è stata coronata da successo la presidenza italiana di EUNIC, con la realizzazione di una Fiera Gastronomica nell'IIC che ha portato migliaia di persone a conoscere i nostri begli spazi. Inoltre, grazie a una tenace volontà da parte della presidenza italiana, insieme al Centro Culturale di Spagna, si è ottenuto il finanziamento dagli uffici centrali di EUNIC per la realizzazione di un progetto di tema cinematografico, da spendere nell'ambito del Festival del Cine Europeo. Altri partner sono stati la Municipalidad de Lima, la Municipalidad de Miraflores, il Ministero di Cultura, l'Orchestra Juvenil Bicentenario, la FIL Fiera Internazionale del Libro. Infine, tradizionale partner istituzionale è l'Associazione educativa "Antonio Raimondi" che gestisce il Collegio "Antonio Raimondi" e il Collegio "Dante Alighieri", scuole italiane private parificate, una delle quali (la Dante Alighieri) si trova nelle mura della quadra del compound diplomatico e che è oggetto di una serie di progetti di coinvolgimento culturale "immediato" dei ragazzi.

### **Conclusioni**

Si ritiene che i risultati raggiunti fino alla data odierna ripaghino l'investimento sostenuto per la realizzazione di eventi culturali, in primis per la qualità dei contenuti (comprovata dagli ottimi riscontri ottenuti da parte del pubblico, degli esperti e, in alcuni casi particolarmente significativi, anche delle autorità locali). Alla luce di quanto esposto, risulta pienamente giustificato l'ammontare della spesa per manifestazioni culturali. Oltre a ciò, preme sottolineare lo spirito di apertura e accoglienza più volte riconosciuto dal pubblico e da tutti i principali interlocutori pubblici e privati. L'Istituto Italiano di Cultura di Lima, infine, è considerato un partner affidabile da istituzioni pubbliche come il Ministero della Cultura del Perù e la Municipalidad de Lima, nonché da musei, gallerie e università.

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIMA - 2800150**  
**BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2023**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

L'obiettivo di promuovere la lingua e la cultura italiane puntando sempre alla massima eccellenza che deve contraddistinguere il servizio estero della Repubblica è stato pienamente conseguito; d'altra parte, si resta fermamente convinti che un sostanzioso rafforzamento del personale a contratto, nonché la contemporanea presenza di Direttore e di Addetti culturali, garantirebbero un piano d'azione davvero all'altezza dell'importanza raggiunta da questa Istituzione nel panorama locale.



## ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIMA - 2800150

## RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2023

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	501.042,392	0,000	127.588,190	141.402,280	770.032,862	0,000
Aumenti durante esercizio	956.692,355	0,000	3.275,810	16.920,840	976.889,005	0,000
Totale	1.457.734,747	0,000	130.864,000	158.323,120	1.746.921,867	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	1.308.596,751	0,000	14.941,430	22.364,320	1.345.902,501	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	149.137,996	0,000	115.922,570	135.958,800	401.019,366	0,000

GESTIONE DEL FONDO SCORTA  
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIMA - 2800150

VALUTA: EUR

ANNO: 2023

Al 31/12/2023

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO:	70.369,740
--	------------

Versamenti effettuati durante l'esercizio

Somme reintegrate dall'Istituto

TOTALE MOVIMENTI ATTIVI:	0,000
--------------------------	-------

Prelievi effettuati durante l'esercizio

Somme anticipate al conto di gestione

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI:	0,000
---------------------------	-------

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO:	70.369,740
--	------------

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Arte

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Cerimonia di donazione della scultura "Lima" di Giacomo Rizzo all'Istituto Italiano di Cultura	Dal 31/01/2023 Al 31/01/2023	2.500,000	4.638,855	0,000	4.638,855	SI	SI
Europa. L'Illustrazione italiana racconta l'Europa dei popoli	Dal 28/05/2023 Al 28/05/2023	1.100,000	1.238,743	0,000	1.238,743	SI	SI
Relazioni artistiche tra la Liguria e il Perù nella seconda metà dell'800	Dal 31/10/2023 Al 31/10/2023	1.000,000	1.555,049	0,000	1.555,049	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>4.600,000</b>	<b>7.432,647</b>	<b>0,000</b>	<b>7.432,647</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Archeologia

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Chan Chan y la lista de patrimonio mundial. Contribución de la misión italiana. Prof. Roberto Orazi y Francesca Colosi	Dal 14/04/2023 Al 14/04/2023	500,000	400,000	0,000	400,000	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>500,000</b>	<b>400,000</b>	<b>0,000</b>	<b>400,000</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Laboratorio di cantoterapia - Claudia Pastorino	Dal 15/04/2023 Al 17/04/2023	1.000,000	1.126,165	0,000	1.126,165	SI	SI
Progetto Antonio Onorato: 1) Masterclass "Jazz napoletano". 2) Concerto "Da Napoli a Lima".	Dal 17/04/2023 Al 18/04/2023	5.000,000	13.529,730		13.529,730	--	NO
Progetto Riccardo Tesi e Maria Pierantoni Giua: 1) Concerto Nella tradizione le radici di una musica nuova 2) Masterclass Giua "Come nasce una canzone"	Dal 05/05/2023 Al 08/05/2023	4.000,000	6.390,910	0,000	6.390,910	SI	SI
Festival Internacional de Música de Alturas. Concierto de Montañas	Dal 03/05/2023 Al 07/05/2023	5.000,000	8.334,369	0,000	8.334,369	SI	SI
Gala Lirico - Ivan Magri e Jaquelina Livieri	Dal 03/06/2023 Al 03/06/2023	5.000,000	18.730,946	0,000	18.730,946	SI	SI
Opera studio - AICU. 1) Gala lirica nel teatro Pirandello 2) Traviata nel Gran Teatro Nacional	Dal 11/07/2023 Al 04/08/2023	20.000,000	20.775,813	0,000	20.775,813	SI	SI
Progetto Luca Nostro: 1) Tavola rotonda Contemposition; 2) Masterclass; 3) Concerto Unser group; 4) Concerto Electric guitar in my life; 4) Concerto di chitarra elettrica contemporanea	Dal 23/10/2023 Al 31/10/2023	4.500,000	12.487,378	0,000	12.487,378	SI	SI
XX Festival Internazionale di Musica Antica - M° Coen	Dal 06/11/2023 Al 08/11/2023	3.800,000	6.250,752	0,000	6.250,752	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>48.300,000</b>	<b>87.626,063</b>	<b>0,000</b>	<b>87.626,063</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Design

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Progetto "Un giovane di cent'anni": 1) Conferenza di Elisa Giusti "Un giovane di cent'anni" 2) Mostra Triennale Milano. Una storia attraverso i manifesti	Dal 22/03/2023 Al 07/12/2023	10.000,000	29.995,644	0,000	29.995,644	SI	SI
Conferenze di Marco Sammiceli 1) La Tradizione del Nuovo e 2) Triennale Milano: Una mostra attraverso i manifesti.	Dal 14/09/2023 Al 14/09/2023	200,000	1.224,696	0,000	1.224,696	SI	SI
Progetto "Un Giovane di cent'anni": Lorenzo Vitturi. 1) Lima e venezia contemporaneamente. 2) Arte del fare. Dimensioni, distanze, contaminazioni. 3) Laboratorio di ceramica con le allieve della UPC	Dal 26/10/2023 Al 28/10/2023	4.500,000	4.558,945	0,000	4.558,945	SI	SI
Progetto "Un Giovane di Cent'anni". Arch. FACCIN. 1) Progetto-Concorso per la realizzazione di mobili; 2)Conf. "Il design italiano tra artigianato e industria"; 3) Lab. con "Artesanos Don Bosco"	Dal 01/12/2023 Al 09/12/2023	4.000,000	2.735,103	0,000	2.735,103	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>18.700,000</b>	<b>38.514,388</b>	<b>0,000</b>	<b>38.514,388</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Scienze

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Giornata dello Spazio - Abitare il Cosmo - Angelo Adamo	Dal 16/12/2023 Al 16/12/2023	1.000,000	743,412	0,000	743,412	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>1.000,000</b>	<b>743,412</b>	<b>0,000</b>	<b>743,412</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cinema

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Proiezione e presentazione del film "Ballando ballando" (1983) di Ettore Scola	Dal 21/02/2023 Al 21/02/2023	1.500,000	1.199,975	0,000	1.199,975	SI	SI
Cine al Este	Dal 12/04/2023 Al 22/04/2023	3.500,000	2.656,720	0,000	2.656,720	SI	SI
Atemporale. Visioni e dialoghi tra il cinema italiano classico e quello contemporaneo	Dal 08/06/2023 Al 14/12/2023	8.000,000	8.766,189	0,000	8.766,189	SI	SI
Festival de Cine Europeo 2023	Dal 16/11/2023 Al 30/11/2023	2.500,000	5.064,754	0,000	5.064,754	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>15.500,000</b>	<b>17.687,638</b>	<b>0,000</b>	<b>17.687,638</b>		



## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cucina

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Nutella Party	Dal 05/02/2023 Al 05/02/2023	1.000,000	3.241,756	0,000	3.241,756	SI	SI
Master chef class - Roberto Caporuscio	Dal 07/02/2023 Al 09/02/2023	6.000,000	12.981,781	0,000	12.981,781	SI	SI
Da Napoli all'UNESCO. L'APN per la tutela dell'autentica pizza napoletana	Dal 08/02/2023 Al 08/02/2023	500,000	1.847,225	0,000	1.847,225	SI	SI
Fiera Gastronomica Europea in occasione della presidenza italiana di EUNIC	Dal 28/05/2023 Al 28/05/2023	13.000,000	19.873,454	0,000	19.873,454	SI	SI
L'arrivo della patata in Italia, con ricette	Dal 23/06/2023 Al 23/06/2023	400,000	400,000	0,000	400,000	SI	SI
Tempo di cucinare - con gli chef Barbara Settembri e Gianmarco Di Girolami	Dal 06/12/2023 Al 06/12/2023	10.000,000	9.870,013	0,000	9.870,013	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>30.900,000</b>	<b>48.214,229</b>	<b>0,000</b>	<b>48.214,229</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Teatro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Progetto Kronoteatro. Omaggio a Italo Calvino. 1) Conferenza: "Senza frontiere". 2) Le mie città invisibili. Spettacolo teatrale in due repliche.	Dal 29/05/2023 Al 03/10/2023	22.000,000	39.742,698	0,000	39.742,698	SI	SI
Progetto La Regina di ghiaccio. 1) Presentazione "Un teatro per tutti" 2) Laboratorio "Dentro la tua favola" 3) Masterclass "Simbologia della favola" 4) Due repliche de "La Regina del Ghiaccio"	Dal 23/05/2023 Al 27/05/2023	20.000,000	37.200,027	0,000	37.200,027	SI	SI
Festival Granda - Turandot G. Puccini	Dal 26/05/2023 Al 30/05/2023	8.000,000	10.255,344	0,000	10.255,344	SI	SI
Hermanas, como quería nuestra madre - Sorelle, ma solo due. Omaggio a Franca Valeri	Dal 27/06/2023 Al 31/08/2023	15.000,000	16.026,390	0,000	16.026,390	SI	SI
La creazione dello spazio scenico	Dal 24/06/2023 Al 25/06/2023	800,000	798,110	0,000	798,110	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>65.800,000</b>	<b>104.022,569</b>	<b>0,000</b>	<b>104.022,569</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Filosofia

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
(Evento 2024) Arte significativa. Icone della cultura italiana per un'indagine semiologica - Prof. Giovanni Marrone	Dal 12/02/2024 Al 16/02/2024	2.000,000	1.314,156		1.314,156	--	NO
	<b>Totale</b>	<b>2.000,000</b>	<b>1.314,156</b>	<b>0,000</b>	<b>1.314,156</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Letteratura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Il mestiere di scrivere. Carlo Goldoni tra mito, sperimentazione e storiografia	Dal 06/02/2023 Al 06/02/2023	1.600,000	1.411,573	0,000	1.411,573	SI	SI
Carlo Emilio Gadda: 1) laboratorio didattico 2) conferenza magistrale: Carlo Emilio Gadda, una scrittura complessa, difficile, in cerca del reale. A cura di Attilio De Gasperis	Dal 22/04/2023 Al 22/04/2023	2.000,000	4.671,424	0,000	4.671,424	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>3.600,000</b>	<b>6.082,997</b>	<b>0,000</b>	<b>6.082,997</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Linguistica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
L'alfabeto, la parola e il mito: la lingua greca come patrimonio collettivo - Caterina Carpinato	Dal 10/02/2023 Al 10/02/2023	500,000	536,748	0,000	536,748	SI	SI
Corso di aggiornamento: Sviluppare la fluenza e indurre a una maggiore correttezza del parlato nella classe di italiano - Prof. Carlo Guastalla	Dal 22/02/2023 Al 11/03/2023	1.500,000	1.500,000	0,000	1.500,000	SI	SI
Corso di aggiornamento per docenti di italiano "Parlare nella classe di italiano – II edizione 2023" - Prof Paolo Torresan	Dal 29/04/2023 Al 30/04/2023	1.500,000	2.292,584	0,000	2.292,584	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>3.500,000</b>	<b>4.329,332</b>	<b>0,000</b>	<b>4.329,332</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Danza

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Progetto Fabula Saltica: 1) Masterclass Oltre i confini.edu; 2) Masterclass Oltre i confini.com; 3) due repliche dello spettacolo di danza Ballades; 4) Incontro con gli artisti.	Dal 17/02/2023 Al 27/02/2023	23.000,000	35.161,850	0,000	35.161,850	SI	SI
Progetto Artemis Danza: 1) Masterclass "ANIME" 2) spettacolo di danza "TRAVIATA" 3) spettacolo di danza per famiglie "IL CIRCO DI FELLINI"	Dal 23/09/2023 Al 25/09/2023	15.000,000	16.992,572	0,000	16.992,572	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>38.000,000</b>	<b>52.154,422</b>	<b>0,000</b>	<b>52.154,422</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Diritto

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Costituzionalismo, giustizia costituzionale e democrazia - Seminario Prof.ssa Tania Groppi	Dal 08/05/2023 Al 13/05/2023	2.000,000	3.256,480	0,000	3.256,480	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>2.000,000</b>	<b>3.256,480</b>	<b>0,000</b>	<b>3.256,480</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Editoria

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
27ª Feria Internacional del Libro de Lima - FIL 2023	Dal 21/07/2023 Al 06/08/2023	2.000,000	4.878,654	0,000	4.878,654	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>2.000,000</b>	<b>4.878,654</b>	<b>0,000</b>	<b>4.878,654</b>		



## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Fotografia

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Cartoline dagli dei. Il tuo Veneto da scegliere	Dal 17/02/2023 Al 15/04/2023	1.000,000	1.943,016	0,000	1.943,016	SI	SI
Mostra fotografica "Volare Tricolore"	Dal 28/03/2023 Al 03/09/2023	2.000,000	2.111,338	0,000	2.111,338	SI	SI
Roma MMDCCLXXVI	Dal 21/04/2023 Al 21/07/2023	5.000,000	7.947,321	0,000	7.947,321	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>8.000,000</b>	<b>12.001,675</b>	<b>0,000</b>	<b>12.001,675</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Moda

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
L'Amazzonia in te, Sfilata di moda, arte e cultura	Dal 11/05/2023 Al 11/05/2023	3.500,000	7.510,412	0,000	7.510,412	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>3.500,000</b>	<b>7.510,412</b>	<b>0,000</b>	<b>7.510,412</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Altro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Visite guidate all'Istituto Italiano di Cultura	Dal 13/01/2023 Al 21/12/2023	1.000,000	1.766,402	0,000	1.766,402	SI	SI
La risata e l'amore. Strumenti di auto-aiuto e guarigione emozionale - Stefania Soldati	Dal 04/05/2023 Al 04/05/2023	500,000	865,119	0,000	865,119	SI	SI
Italy. Land of Wonder	Dal 11/06/2023 Al 11/06/2023	7.000,000	10.087,167	0,000	10.087,167	SI	SI
Documentare il Teatro. L'archivio di Franca Valeri nell'Accademia dei Filodrammatici di Milano - Lucia Maria Fagnoni	Dal 09/06/2023 Al 09/06/2023	1.200,000	1.460,158	0,000	1.460,158	SI	SI
I Fiera Internazionale di Cultura. Turismo ed Educazione - FICTE	Dal 22/09/2023 Al 24/09/2023	500,000	324,611	0,000	324,611	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>10.200,000</b>	<b>14.503,457</b>	<b>0,000</b>	<b>14.503,457</b>		